

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:  
BRĂȘOVU, piața mare Nr. 22.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondențieri.

ANUNȚIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare.

Scrierile nefranțate nu se primesc. — Manuscrisurile nu se restituie.

GAZETA IEȘE ÎN FIECARE ZI.

ANULU L.

Pe un an 12 flor., pe șase luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 40 fr., pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

N<sup>o</sup> 82.

Mercuri, 15 (27) Aprilie.

1887.

Brășov, 14 Aprilie 1887.

Ne mirăm foarte, că se află între noi și azi oameni, cari au luat parte la întrunirile alegătorilor noștri din 1881 și 1884 și totuși încă nu sunt în curată cu programa și cu principiile stabilite la conferențele generale electorale de atunci. Pentru aceștia precum și pentru aceia dintre noi cari nu cunosc din propria experiență cele petrecute aflăm de lipsă a recapitula unele și altele.

Scim că înainte de 1881 încă totuși mai erau între noi două partide, așa numiții „pasiviști” și rămășițele „activiștilor”. Încă la anul 1878 s'a accentuat destul de tare deosebirea de vederi dintre unii și alții. „Activiștii” erau de părere, că se poate ajunge la o împăcare cu Ungurii pe baza legilor ungurești. Ei țineu mult la legea de naționalitate din 1868 și sperau că ea oferă un torém însemnat de dezvoltare națională și Nemaghiarilor.

Dér anul 1879 a trebuit să nimicească deodată toate speranțele și iluziunile partisanilor activității parlamentare. Introducerea forțată a limbii maghiare în școlile noastre populare și alte multe nedreptăți și asuprii de felul acesta i-au scos din ameteală și i-au făcut să cunoască adevărata valoare ce-o posedă pentru noi legea de naționalitate din 1868.

Urmarea a fost, că la 1881 amândouă partidele s'au convins, că le lipsesc substratul necesar pentru o acțiune separată și că fiindu toți Românii un felu prigonit și amenințat de către adversarii lor se cuvine ca și dăru să se unescă puterile pentru o apărare comună mai forte și mai energetică.

Vedându de altă parte, că cu principiile lor pierdeau mereu din tărâm în măsura în care câștiga tărâm maghiarismul violent, „activiștii” începură a recunoște, că trebuie să se arate naționaliști pōte mai aprig decât erau în realitate și astfel încă la conferența din 1878 s'a enunțiat din parte-le, că ei au același scop și totu, aceleași principii ca și „pasiviștii” seu autonomiștii, numai cătū ei credū, că rezistența se pōte face mai cu succes luptându în parlament, ca stându acasă. În urma acesta s'a făcut de pe atunci deosebirea între „rezistența activă” a activiștilor și rezistența pasivă a „pasiviștilor”. Vreți autonomia Ardăului? — Țiceau ei — apoi și noi o vrem, dér veniți la Peșta să luptăm acolo pentru ea!

La 1881 s'au întrunit pentru prima oară alegătorii români din Transilvania alături cu cei din Ungaria și desfășurându stégul solidarității naționale în fața atacurilor vehemente și combinate ale adversarilor, autonomiștii au disu către activiști: Dăcă ne asigurați că un scop urmăm și o țintă avemă: cu toții, aideți să ne croim un program de acțiune comun și să mergem mână în mână, căci și așa opozițiunea voastră nu mai are azi nici un înțeles!

Răspunsul a fost, că s'a stabilit în unire o programă și s'a primită în unanimitate, asemenea s'au unit cu toții solidar în privința modului de procedere la alegerile dietale precum și în privința atitudinii lor în afacerile comunale și comitatense.

În modul acesta s'au fuzionat de fapt amândouă partidele constituind o singură partidă națională a Românilor din Transilvania și Ungaria c'unu singur program.

Accentuăm că așa numiții „activiști” au primită programa dela 1881 fără de nici o rezervă și din momentul acela ei au devenit aderenții partidei naționale și a încetat orice deosebire de partidă între noi.

Este așadar un mare abuz și o flagrantă întărtărire a faptelor, dăcă unii și alții vin acum și susțin, că cineva pōte să facă parte azi

din partida națională fără ca să fiă totodată și aderenț alu programei naționale din 1881.

Deosebirea de vederi între membrii partidei dela 1881 asupra mijloacelor, prin cari s'ar pōte mai bine realiza programa națională, nu pōte constitui nicădecum o deosebire de principii, pe cătū timpū acea programă are să servescă ca basă acțiunii comune a Românilor din aceste țări.

Ce înțeles pōte ave dér tactica urmată în timpul din urmă de unii, cari ne vorbesc de „Români de încredere” puindu-i în opozițiune cu aderenții programului din 1881, și îndesându-i pe toți în cadrulu partidei naționale?

A susține că pōte fi membru alu partidei naționale cineva, care nu aderă fără de nici o rezervă la programa și la principiile acestei partide este o curată absurditate. De aceea tactica memorată nu pōte ave înțeles, decât numai dăcă vom admite planul ascuns de a escamota câte-va puncte esențiale din programa dela 1881, producându astfel desbinare și confuziune în sinul partidei.

De aceea repetim cu totă tăria convicțiunii noastre, că pentru noi *Români de încredere* este și trebuie să fiă sinonim, adică una și aceeași cu *aderenț alu programei dela 1881*.

## Din afară.

Relativu la distincțiunea ce avea să o primescă Giers de către Țarul cu ocaziunea sârbătorilor Învierei, foile germane istorisesc, că deja s'ar fi dat ordinu a se face pregătirile necesare pentru decorarea lui Giers cu marea cruce a ordinului Vladimir în briliante, distincțiune ce avea să fiă însoțită de un autografu al Țarului. Dér tocmai aprōpe de sârbătoru isbuti unu amic alu lui Katkow se convingă pe Țarul, că această distincțiune publică și excepțională a conducătorului politicei esterne a Rusiei ar face o rea impresiune. De aceea Țarul s'ar fi hotărît să renunțe la această distincțiune, exprimându și numai confidențialu mulțămirea sa cu politica lui Giers. Dăcă s'ar adeveri această versiune, atunci ea ar dovedi că în Gacina totu Katkow e mai puternic decât Giers. „Berliner Tageblatt” e informat din Petersburg, că distincțiunea numai s'a amânată, și anume din cauza larmei ce a provocat în presă afacerea Giers-Katkov. De altă parte la Pasca a fostu distinsu de Țarul, precum spune „Kölnische Zeitung”, fostul ambasadoru Hatakazi, care trăiesce în Paris, ca conducătoru alu birotului de presă rusă de acolo, cu marea cruce a ordinului Anna, ceea ce a produsu senzațiune, fiindu cunoscutu Hatakazi ca zelosu panslavist.

Despre călătoria întreprinsă prin țară de regenții bulgari se raporteză din Sofia, că scopul ei este să întărească legăturile administrațiunii provinciale cu guvernul central, care în timpul din urmă slăbiseră în unele părți. Regenții au întâmpinat pretutindenea deplină încredere, așa că se pōte conta pe o regulată și liniștită funcționare a mașinei statului în timpul cătū va dura provisoriu. — În Silistra sârbărea Învierei s'a făcutu fără nici o ceremonie. Locuitorii au fostu încunoscințați de dimineață, că oricine dintre ei, care ar fi întâlnit pe strade după 9 ore, va fi arestat. Deorece peste nopte avea să trecă vaporul de poște, toți călătorii fură provocați să se adune încă în cursul zilei pe locul de imbarcare, unde au fostu supuși unei stricte visitațiuni. Trupele au fostu consemnate și patrule puternice cutrierau stradele orașului. Unu despărțemētū de cavalerie ocupă granița dinspre Dobrogea, care e în apropiere. Se pare că e temere de o nouă revoltă pornită din Reni, unde au sosit de curēndu pe unu vaporu 180 Muntenegreni. Tēma e, că acestia

împreună cu alți fugari aru pōte debarca la Ostrov. — Guvernul român încă a datu ordinu prefectilor și comandantului divisiiei din Dobrogea să vegheze strictu asupra refugiaților bulgari.

## Bulgaria pentru sine.

Zaharia Stoianow a întemeiat în Filipopolu organizațiune patriotică „Bulgaria pentru sine.” Statutele acestei societăți conțin următoarele puncte:

1. Societatea patriotică din Filipopolu „Bulgaria pentru sine” se compune din cetățeni bulgari, care iubesc patria și sunt gata a face totu, ca Bulgaria să fiă liberă și independentă și ca Bulgarul să fiă stăpân în casa sa.

2. Societatea consideră de cea mai înaltă datorie a sa iubirea nemărginită pentru patrie. De aceea ea stăruie și onorează pe toți acei patrioți, cari au luptat și pōterit pentru libertatea Bulgariei. Membrii ligei își impun însărcinarea sfântă să și mărească forțele din modelu lor eroic și să le înțeze viață.

3. Societatea consideră de cetățeni bulgari pe toți cari sunt născuți în Bulgaria și recunosc Bulgaria de patrie a lor. Ea se silence a aduce o înfrățire a tuturor cetățenilor bulgari sub autonomia constituțională națională, ca să pōtă domni pururea în poporū frăția și libertatea.

4. Societatea e convinsă, că bravul poporū bulgaru posedă destule forțe proprii, spre a sta în picioarele sale și a pōte fi stăpân în casa sa. De aceea ea consideră de a sa misiune, să însufe în inimele întregului poporū această credință sfântă în propria forță națională și să convingă pe fiă-care, că Bulgaria pōte fi liberă și independentă cu propriile sale forțe.

5. Societatea își va plăti principiile în poporū înainte de toate prin viu graiu. Fiă-care membru va fi unu apostol, care va propovedi pe față scopul și tendința societății. De aceea membrii, spre a pune în evidență forțele morale și patriotice ale societății, trebuie să fiă în purtarea lor modele de bărbăție morală și de virtute civică. Așa ei vor reuși să și câștige partizanul în poporū.

6. Societatea însă își va propaga principiile și prin presă, publicându scrieri și broșuri, menite pentru poporū. Acestea vor conține: Modelu de virtute, abnegațiune și curagiu patriotic, contribuind astfel la cultura politică și la ridicarea morală și intelectuală a Bulgariei.

7. Avēndu pururea în vedere datorile sale de a conserva Bulgaria independentă și trăind în credință, că provedința divină, impunēndu unui poporū misiuni, îi dă și forța îndeplinirii lor, Societatea, dăcă această îndepēndență va fi amenințată de dușmanii interni și externi, va se pururea să păstreze intactă onorea și independența Bulgariei, prin mēsuru hotărîte și acțiune energice și cu ajutorul lui Dumnezeu.

8. Membrii societății facu promisiunea solemnă, în numele lui Dumnezeu și alu patriei, că vor fi partizanii fideli ai principiilor societății și fiă-care se va sili a le propaga.

9. Dirigerea societății se face după regulamentul seu intern. Modul, cum va procedea societatea în timpurl grele, ce ar pōte veni pentru patrie, se va determina prin stipulațiuni speciale.

## SCRIRILE ZILEI.

Banchetul festivu de aseră datu de Românii brașoveni în onorea episcopului Popasu a reeșit splendid. Amēnunte în numărul viitoru.

—x—

Redactorii foilor ungurești s'au întrunit în congresu. S'a hotărît între altele, ca ministerul să fiă rugat a dispune să se imāneze mai punctualu cetțitorilor foile, și să se permită ca esemplarele de schimb să se expedeze pe poște fără marcă. Unul din cei adunați pretinde dela unu redactoru în Ungaria; să fiă cetățēndu unguard. Altul pledeză pentru aceea, ca redactorii să dovedescă o anumită calificățiune: să scie limba ungurească, să aibă testimoniu de maturitate și să fiă esaminatū din dreptul statului. — Ce? Li e frică „patrioților”, că nici redactorii unguari nu sciu ungurește? Căci ar fi lucru cărghios și numai a'ți închipui, ca unu redactoru român, german, sârb etc, să aibă nevoie a se ungurește pentru ca să scrie romănesc, nemțesc, sârbesc etc. etc.

—x—

Ministrul de finanțe a adresatū direcțiunilor fi-





Cursul la burza de Viena din 25 Aprilie st. n. 1887.

Table with financial data for Vienna stock exchange, including items like 'Renta de aur', 'Renta de hartie', and 'Impunutul cailor ferate'.

Bursa de Bucuresti

Cota oficiala dela 11 Aprilie st. v. 1887.

Table with financial data for Bucharest stock exchange, including items like 'Renta romana', 'Renta rom. amort.', and 'Cred. fonc. rural'.

Cursul pietei Brasov

din 26 Aprilie st. n. 1887.

Table with financial data for Brasov market, including items like 'Bancnote romanesce', 'Argint romanesce', and 'Napoleon-d'or'.

4203/1886. t. k. sz.

Arveresi hirdetmenyi kivonat.

A fogarasi kir. jarasbiróság mint tkvi hatóság közhirrre teszi, hogy a dragusi görög keleti egyház végrehajtonak Codru Maria szül. Scurtu végrehajtást szenvedő elleni 83 frt. tőkekövetelés és járulékaí iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. jarasbiróság) területén lévő, Dragus községében fekvő

Table listing real estate properties for sale in Dragus, including details like '3165. hr. sz. ingatlanra 2 frt.', '3311. hr. sz. ingatlanra 7 frt.', etc.

Table listing real estate properties for sale in Dragus, including details like '6225. hr. sz. ingatlanra 3 frt.', '7977. hr. sz. ingatlanra 27 frt.', etc.

ezennel megállapított kikiáltási árban az árverest elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1887. évi Majus hó 17-ik napján délelőtti 9 órakor Dragus község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881: LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881: évi November 1-én 3333. szám a kelt igazságügy-miniszeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban, a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t. cz. 170. §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Fogaras, 1886. évi Oktomber hó 18-ik napján.

A fogarasi kir. jarasbiróság mint tkkvi hatóság.

Nagy Lajos, kir. albiró.

Mersulú trenurilor

Valabilú dela 1 Octomvre st. n. 1886.

pe linia Predealú-Budapesta și pe linia Teiușú-Aradú-Budapesta a calei ferate orientale de statú reg. ung.

Large table with train schedules for routes: Predealú-Budapesta, Budapesta-Predealú, Teiușú-Aradú-Budapesta, Budapesta-Aradú-Teiușú, Aradú-Timișóra, Timișóra-Aradú, and Petroșeni-Simeria (Piski).

Nóta: Órelé de nópte suntú cele dintre liniile gróse.